



MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

www.montgomeryschoolsmd.org

MARYLAND



1 de julio del 2016

Estimados Padres/Guardián de Estudiantes en Escuela Elemental:

Adjunto enviamos los horarios de las rutas de autobuses que prestan servicios a la escuela de su hijo/a. Esta información también está disponible en el sitio web de MCPS. Por favor apunte el horario, lugar, y número de ruta que le corresponde a su hijo/a. Los números de las rutas están expuestos en cada autobús, en la ventana del costado. Las preguntas deberán ser referidas al supervisor/a de transporte responsable de prestar servicios a su escuela. La escuela o el sitio Web de MCPS puede facilitar el nombre y teléfono del supervisor.

Ciertas paradas de autobuses anteriormente establecidas podrían haber sido eliminadas o relocalizadas para economizar en las operaciones. Se hacen todos los esfuerzos posibles por minimizar cualquier inconveniencia para los estudiantes y los padres, y ofrecer un nivel de servicio razonable. El ahorro en el presupuesto de servicios permite dedicar más recursos para la enseñanza.

La conducta apropiada de los estudiantes es importante para su seguridad y comodidad. Se recomienda a los padres que hablen del tema con sus hijos para acentuar el respeto a las normas de comportamiento. Es importante que todos los estudiantes sigan las reglas estipuladas en la campaña "Ride by the Rules" (Guíese por las Reglas). Para más información sobre esto, por favor visite: <http://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/transportation/> o pídale a su escuela un folleto de "Ride by the Rules".

El transporte para la escuela elemental esta designado para estudiantes que viven a más de una milla de la escuela. Si su residencia está a menos de una milla de la escuela y si Ud. no ve una parada en la lista de paradas programadas para esa escuela, su hijo/a no es elegible para recibir transporte.

Los padres son responsables de sus hijos/as de camino a la parada del autobús, en la parada, y desde la parada de camino a casa. Los estudiantes deberán estar esperando en la parada, listos para subir al autobús cinco (5) minutos antes del horario de llegada asignado. Los padres son responsables de los estudiantes en el momento que se apean del autobús en la parada por la tarde, y parte de su plan incluirá estar en la parada para recibir a sus hijos o asignar a otro persona responsable para que espere al estudiante en la parada y lo acompañe a casa. Los padres deben instruir a sus hijos donde apearse del autobús y familiarizarles con las características únicas a esa parada, de manera que para antes del primer día que viajen en el autobús, los niños sepan en que parada apearse. Por favor tengan en cuenta que los conductores no conocen a los posibles adultos que Ud., en un día determinado haya decidido asignar para recoger a su hijo, o identificar cada niño con diferentes adultos. En el momento en que los estudiantes se apean del autobús, están enteramente al cuidado de los padres, de la persona que los padres hayan designado para recogerlos, o tendrán que valerse por si mismos para regresar a casa. Por favor facilite la información necesaria a sus hijos para que sean pasajeros independientes, asegúrense de que reconocen la parada que les corresponde. Si es posible ensene al niño que si al apearse no ven a la persona que debe recibirlos, deben comunicárselo inmediatamente al conductor. De esta manera el conductor puede decidir devolver el niño a la escuela u otra opción que garantice la seguridad del niño.

Department of Transportation ♦ Shady Grove North Depot

16651 Crabbs Branch Way ♦ Rockville, Maryland 20855 ♦ 301-670-8260 ♦ Fax: 301-670-8255

Si Ud. recoge a su hijo/a en la parada y un día, por cualquier circunstancia, no puede ir a recogerlo, antes de la hora de salida, llame a la escuela y dígales que no pongan a su hijo/a en el autobús, que le retengan en la escuela hasta que Ud. pueda recogerle. Este plan es una opción solo en caso de emergencia, cuando por alguna inesperada/inevitable circunstancia Ud. no puede llegar a tiempo a la parada. Lleve siempre el número de teléfono de la escuela en su lista de contactos de su celular u otro lugar de rápido y fácil acceso. Otra posible solución para esta tipo de emergencia sería establecer previamente un plan con un hermano mayor o compañero de escuela para que acompañen al niño/a a casa, cuando Ud. o el adulto designado por Ud. no puede llegar a la parada a tiempo.

Puntos importantes:

Si Ud. quiere que su hijo/a sea supervisado por un adulto desde la parada de autobús hasta su casa, Ud. debe asegurarse de que así sea. Una vez el estudiante se apea del autobús, solo los padres puede asegurarse de que en la parada y de camino a casa este supervisado. Recomendamos lo siguiente cuando los estudiantes necesitan ser supervisados una vez se apean del autobús.

- Prever que Ud. u otra persona responsable esté en la parada antes de la hora designada, ya que por alguna circunstancia el autobús podría llegar antes de lo previsto.
- Póngase de acuerdo con otro adulto que recoge a otro estudiante en la misma parada para que supervise a su hijo/a cuando por alguna circunstancia Ud. no puede ir a recogerle.
- Si surge alguna emergencia y Ud. no puede llegar a tiempo a la parada, llame a la escuela para que retengan a su hijo/a en la escuela hasta que Ud. pueda ir a recogerle. Asegúrese de tener siempre a mano el número de teléfono de la escuela.
- Entrene a su hijo/a para que pueda identificar la parada de autobús que le corresponde y evitar que se apea en una equivocada.
- Póngase de acuerdo con un compañero de la escuela que acompañará a su hijo/a hasta casa, o tendrá permiso para llevarse a su hijo a su casa hasta que Ud. pueda ir a recogerlo. En este caso, el acuerdo debe incluir a los padres del compañero.
- Entrene a su hijo/a para que informe al conductor, antes de apearse del autobús, si “hay algo que no está bien”. Esto podría incluir, entre otras cosas, la ausencia de los padres u otras personas que acostumbran a esperarle en la parada; si cree que se han pasado su parada; o si cree que el autobús al que se ha subido no es el suyo y no reconoce la parada.

Cuando las paradas de autobús están establecidas en intersecciones, los estudiantes deberán esperar al autobús a una distancia prudente del tráfico, y a menos de 150 pies de la intersección. Los estudiantes que estén esperando autobuses pueden optar por esperar bajo techo o garajes para protegerse de los elementos. Esto es aceptable únicamente si: (1) no altera la ruta; (2) no aumenta el número de paradas; (3) es aceptable para todas las partes involucradas; y, (4) está razonablemente cerca de la parada (de manera que un conductor/a suplente que desconozca acuerdos especiales pueda localizar fácilmente a los estudiantes). Por favor tenga en cuenta que los conductores de autobuses están autorizados a parar únicamente en paradas designadas. Por favor no les pida hacer paradas no autorizadas. Montgomery County Public Schools percibe ahorros sustanciales de combustible al limitar el número de paradas de los autobuses.

Los estudiantes que deseen viajar a casa en el autobús de un amigo/a, o bajarse de su propio autobús en la parada de un amigo/a deben de traer una nota de sus padres. Una vez aprobada y firmada por el director/a de la escuela, el estudiante deberá entregar la nota al conductor/a del autobús en que estén viajando. Normalmente, esta práctica será aprobada cuando haya suficientes plazas en el autobús.

El tiempo inclemente ocasiona muchas dificultades para todos. No es posible proveer transporte adicional durante los meses de invierno o durante días lluviosos, y por esta razón, los estudiantes deberán vestirse apropiadamente. En caso que los autobuses no puedan llegar a las paradas asignadas debido a acumulación de nieve y hielo, recomendamos a los padres que previamente se pongan de acuerdo con los alternativos, cuando sea necesario.

El transporte de estudiantes solamente puede funcionar eficazmente si todos hacemos lo que debemos para que funcionen las cosas. Se necesita la ayuda y cooperación de los padres/guardianes para ofrecer un sistema seguro para los estudiantes que usan el transporte escolar.

Atentamente,

Robin Claggett

Jefe de Estación

GRC:mvm

Anexos



MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

www.montgomeryschoolsmd.org

MARYLAND

July 1, 2016



Dear Elementary School Parent:

Enclosed are route schedules for buses serving your child's school. This information is also available on the MCPS website. Please note the appropriate time, location, and route number for your child. Route numbers are displayed on each bus, on the side window. Questions about transportation should be directed to your transportation depot. Your school or the MCPS website can provide you with contact information for your transportation cluster manager.

Bus stops previously scheduled may have been eliminated or relocated to provide economies in operation. Every effort is made to minimize inconvenience to students and parents, and provide a reasonable level of service. Saving support budget dollars provides more resources for classrooms.

Appropriate student behavior is important to the safety and comfort of everyone. Parents are encouraged to discuss behavior with their children regularly to reinforce this message. It is important that all students follow the rules stated in the "*Ride by the Rules.*" campaign. For more information on this, please visit: <http://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/transportation/> or ask your school for one of the "*Ride by the Rules*" pamphlets.

School bus transportation is provided for elementary school children who live more than one (1) mile from their home school. If you live within one mile of the school and you do not see a stop on the list that is in your neighborhood, your child is not eligible for transportation.

Parents are responsible for their children on the way to the bus stop, at the bus stop, and on the way home from the bus stop. Children should arrive at the stop at least five minutes before the established pick-up time. Parents are responsible for children as soon as they get off the bus at the afternoon bus stop and should plan to meet the bus or arrange for a caretaker or other responsible adult to accompany the children safely home or to the child care provider. Parents should instruct their children where to get off the bus and familiarize them with unique aspects of the bus stop or landmarks so that, prior to the first day they will ride the bus, the children will clearly know the stop where they should get off the bus. Please note: bus operators do not know all of the possible caretakers for each child that might be picking up a student on a particular day, and are unable to

Department of Transportation ♦ Shady Grove North Depot

16651 Crabbs Branch Way ♦ Rockville, Maryland 20855 ♦ 301-670-8260 ♦ Fax: 301-670-8255

match each child to a specific adult. When students get off the bus, they are entirely in the care of the parent or other caregiver, or are on their own to walk home if no parent or caregiver is present. Please provide the tools for your children to become independent riders by making sure they know exactly where to get off the bus as well as the need to immediately alert the bus operator, before getting off the bus if possible, if they do not see a parent or other person who normally meets them at the bus stop. Once alerted, the bus operator would return the student to the school, or take other steps to ensure the child's safety.

If you usually meet your child at the bus stop, and cannot make it on a given day, call the school well before dismissal time and ask that your child be kept at the school to be picked up rather than placed on the bus. This is an emergency back-up plan that should only be used in those rare circumstances when you are unexpectedly and unavoidably delayed in making it to the bus stop. Keep the school phone number in your cell phone or other convenient place so you will be ready should an emergency arise. Establishing a buddy plan for your child with an older sibling or classmate is advised in case your child ends up at the afternoon bus stop without you or another caregiver. Bus schedules are approximate and may vary due to traffic, weather conditions, and student changes, so be at the bus stop ahead of the normal drop off time.

Following safety rules when boarding, riding, and getting off the bus is very important. Reviewing safety rules with your child will help to ensure bus safety.

Key Points:

If you want your child to be supervised by an adult while walking home from the afternoon bus stop, you must make sure that happens. Once the student gets off the bus, only you can ensure your child is appropriately supervised. We recommend the following when students need supervision after getting off the school bus:

- Plan for you or another caregiver to be at the bus stop ahead of the normal drop-off time as the bus could come early on any given day.
- Plan in advance for another adult who is normally at the bus stop to care for your child if you are not there one day.
- Call the school, well before dismissal time, if you have an emergency and cannot make it to the bus stop one day, so your child will be kept at school for pick-up rather than put on the bus. Be sure you always have the school phone number with you in case you need it.
- Be sure your child knows and can identify the proper bus stop and knows not to get off the bus at any other stop.

- Arrange an older student “buddy” who will walk home with your child, or allow your child to stay at their house until you pick up your child. Be sure to work with the other student’s parent when arranging this plan.
- Be sure your child knows to tell the bus driver, before getting off the bus, if something is “not right.” This could include, among other things, a parent or caregiver who is usually at the stop being absent; missing their stop; or having gotten on the wrong bus and not recognizing any stop.

When bus stops are scheduled at intersections, students should stand safely away from traffic, within 150 feet of the stop. Students waiting for buses may choose to stand in carports and garages for protection from the elements. This is acceptable only if: (1) it does not alter the route; (2) it does not increase the number of stops; (3) it is acceptable to all parties involved; and, (4) it is reasonably close to the regular stop (so that a substitute bus operator, not familiar with special arrangements, may easily locate the students). Please note that bus operators are only authorized to stop at designated stops. Please do not request unauthorized stops. Montgomery County Public Schools realizes a substantial fuel savings by limiting the number of bus stops.

Students who wish to ride home on a friend’s bus, or get off their own bus at a friend’s stop must bring a note from their parent. Once approved and signed by the principal, the student should give this note to the operator of the bus they will be riding. This practice will normally be approved where space permits.

Inclement weather creates many hardships for us all. It is not possible to provide additional transportation during winter months or on rainy days, and for this reason, students should dress accordingly. In case buses are not able to reach designated stops due to snow and ice accumulation, parents are encouraged to make advance arrangements with bus operators so that students who live in these areas can board at alternate locations when necessary.

Student transportation can only operate effectively if we all do our part to make things work. Parental assistance and cooperation is needed to provide a safe transportation system for student riders.

Sincerely,

Robin Claggett

Depot Manager

GRC:mvm

Enclosures